

Çocuklar günlük tutar...

Nöstlinger'in kahramanları bu kez Susi ve Paul. Bakalım Susi ve Paul, kendinelerin armağan edilen günlüklere neler yazacaklar...

ECE ARAR EMENER

Christine Nöstlinger müthiş bir yazar. Tartışmasız, çocuk ve gençlerin en sevdiği yazarlardan biri. Uluslararası ödülleri de bulunan yazarın bizde en bilinen eseri *Kim Takar Salatalık Kralı*. Günışığı kitaplığı tarafından *Lollipop* gibi küçük yaştakilere, *Hadi Ama Baba!* gibi nispeten gençlere yazdığı kitaplar daha önce yayınlanmıştı. Bu hafta tanıtacağımız Nöstlinger eseri geçen ay piyasaya çıktı. Nöstlinger'in bu kitabı 1986 tarihli ve 1999 yılında ilk kez dilimize kazandırılmıştı. İşte şimdi yeni küçüklerle buluşmak üzere tekrar aramızda Nöstlinger kahramanları.

Bunlardan biri Susi, diğeri Paul. İkisine de birer günlük armağan ediliyor. İkisi de günlüklere yazmanın gereksiz bir iş olduğunu düşünüyor. "Gizli düşüncelerimi

yazacaktım. Ama, benim hiç gizli düşüncem yok ki! Öyle kendiliğinden yazı yazmak hiç içimden gelmez. Umarım büyükannem hediyesine çok bayılmadığımı fark etmemiştir" diyor Susi... Paul ise biraz da can sıkıntısından yazmaya başlıyor günlüğüne.



Kitabın bir yönü Susi'nin 1 Eylül'de başlayan günlüğüne ayrılmış. Paul'ün günlüğünü okumak için de kitabı ters çevirmeniz gerekiyor. Kısa bir süre önce iki yakın arkadaş olan bu ikilinin yeni okul döneminde, birbirlerini tekrar görünce neler yaşadıklarını, neler hissettiklerini

görebiliyorsunuz böylece. Paul yeniden Susi ile yakın arkadaş olmak isterken, Susi tavırlarında değişiklik olduğunu sezdiği Paul ile görüşmek yerine, hoşlandığı başka bir çocukla vakit geçirmeye çalışıyor. Ayrıca en yakın arkadaşlarından biri olan Ali'ye de çok düşkün Susi. Paul'ün Türk arkadaşını aşağılamasına katlanamıyor. Susi, bir yandan yabancılara kötü davranılmasını anlayamıyor, bir yandan da gururlu Ali'yi kıracak bir şey yapmakta ölesiye korkuyor.

"Ama ben Ali'nin hep böyle kırılmasını istemiyorum. Onu zaten yeterince kırıp duruyorlar sürekli ve benim elimden bir şey gelmiyor. Mesela parkta Ali'nin



arkasından, 'Çüş!' diye bağırarak kendini bilmez bir aptalın teki bulunuyor her zaman..."

Susi, Paul'deki değişikliklerin nedeni de anlamıyor. Neden bu kadar saldırgan olduğunu, okuldan neden kactığını, büyükannesinin kolyesini neden izinsiz aldığını bilmiyor. Açıkçası ona katlanamadığını düşünüyor. Oysa Paul'ün günlüğünü okuduğumuzda anlıyoruz ki o boşanan bir anne babanın çocuğu. Babasını özlüyor ve onun yanına gitmeye çalışıyor. Babasıysa ona hiç ilgi göstermiyor. Bu yüzden Paul de babasıyla ilgili yalanlar söylüyor arkadaşlarına.

Kitabın başarısı, her zamanki gibi Nöstlinger'in doğallığı.

Abartılı hiçbir şey yok kitapta; her şey o yaşlarda olması gerektiği gibi. Belli ki bir iksiri var Nöstlinger'in; onu istediği yaşa götüren bir iksir. Onun tarzı başka türlü nasıl açıklanabilir bilmiyorum...

elvin@anneyiz.biz

**SUSI'NİN GİZLİ GÜNLÜĞÜ/
PAUL'ÜN GİZLİ GÜNLÜĞÜ**

Christine Nöstlinger, Çeviren:
Mine Kazmaoğlu, Günışığı Kitaplığı,
2005, 117 sayfa, 10 YTL.